

К95

P-P

1132/-

КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
им. А.М.ГОРЬКОГО

На правах рукописи

КУЧЕРЕНКО Людмила Ивановна

УДК 415.411

КОМБИНИРОВАННЫЕ ВАРИАНТЫ СЛОВА
В УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ

10.02.02 - Языки народов СССР/украинский/

Київський педагогічний
інститут ім. О.М.Горького
БІБЛІОТЕКА

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Киев - 1988

НБ НПУ
імені М.П. Драгоманова



100313257

Работа выполнена в Запорожском государственном университете.

Научный руководитель -- доктор филологических наук,
профессор В.А.Чабаненко

Официальные оппоненты -- доктор филологических наук
С.Я.Ермоленко
кандидат филологических наук
А.Н.Мойсиенко

Ведущее учреждение -- Днепропетровский ордена Трудового
Красного Знамени государст-
венный университет им. 300-летия
воссоединения Украины с Россией

44	Б/н
К95	Куцуренко Л.И.

п. в _____ час.

.03 Киевского

М.Горького по

ке института

1988 г.

.Вишневская

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Основной движущей силой развития языковой системы является диалектическое противоречие между имеющимися языковыми средствами и растущими коммуникативными потребностями общества. В процессе развития и совершенствования происходит накопление формальных средств языка, ведущее к нарушению однозначности в области соотношения плана содержания и плана выражения, в результате чего одно значение приобретает возможность реализации в двух и более модифицированных формах. Данное явление отражает суть формальной вариантности.

Специфика процесса варьирования на различных языковых ярусах /уровнях/ и возможность их взаимовлияний – вопросы, которые на современном этапе определяются лингвистами как наиболее трудные для решения в общем кругу проблем, связанных с функционированием вариантов и их сочетанием на синхронном срезе языка¹. Необходимость глубокого и всестороннего изучения явления вариантности обусловлена его значением для формирования языковых норм и предопределена активизацией научного интереса к вопросам культуры речи, поскольку "целесообразность /функциональность/ и вариативность представляют важнейшие стороны общей проблемы культуры речи, ее сердцевину"².

Анализ функционирующих в языке параллельных единиц приводит к выводу о том, что их вариантность может реализоваться не только на одном из структурных уровней, но и в пограничных "межуровневых" зонах или на нескольких ступенях языковой иерархии. При этом варьируют одновременно акцентологические, фонетические,

1. См.: Ярцева В.Н. Проблема вариативности на морфологическом уровне языка // Семантическое и формальное варьирование. - М., 1979. - С.7.

2. Основы культуры речи / Сост. Л.И.Скворцов. - М., 1984. - С.31.

морфологические и деривационные признаки лексемы либо часть этих признаков, например: весняний - весняний - весінній, пелюстка - пелюсток, цвітіння - квітіння - квітнення и т.д. Такие варианты определяются как комбинированные /КВ/^I и являются объектом данного исследования.

В последние десятилетия вопросы вариантности языковых средств постоянно находятся в поле зрения лингвистов, но несмотря на появление ряда работ, посвященных данной проблеме, многие ее аспекты /в т.ч. и многоуровневая вариантность/ остаются неизученными. Отсутствие в лингвистической литературе специального анализа вариантности такого типа определило актуальность настоящей диссертации.

Рассматриваемые в ней вопросы представляют научный интерес как с точки зрения того общего, что характерно для категории вариантности в целом, так и с точки зрения различий, которые своеобразно выделяют многоуровневые варианты структуры.

Основной целью диссертации является комплексное исследование структурных особенностей, семантических характеристик и стилистических возможностей параллельных единиц смешанного типа.

Степень изученности явления комбинированной вариантности и актуальность связанных с ним вопросов дают основание определить главные направления данного исследования и сформулировать следующие задачи диссертации:

1. Систематизировать существующие в украинском языке комбинированные варианты слова.
2. Определить пути их возникновения.
3. Дать характеристику основным структурным типам комбинированных вариантов.

I. Термин "комбинированные варианты" принадлежит Э.А.Головиной и В.А.Чабаненко.

рованных вариантов с учетом специфики уровней, на которых проявляется их вариантность.

4. Исследовать семантические особенности и выделить основные лексико-семантические разряды комбинированных вариантов слова.

5. Определять место комбинированных вариантов в системе современного украинского языка с точки зрения их нормативности и функционирования.

6. Проанализировать стилистические возможности вариантов смешанного типа.

Научная новизна работы во многом обусловлена новизной постановки проблемы. Многоуровневые вариантные структуры не были объектом специального изучения в лингвистике. В данном исследовании вариантность слова впервые рассматривается комплексно, с учетом сложной системы взаимосвязи всех уровней языковой иерархии. Оригинален и исследуемый фактический материал, позволяющий по-новому подойти к решению вопросов, связанных с проблемой варьирования. Представляя собой первый опыт описания вариантов смешанного типа в украинском языке, работа включает их структурно-типологическую, структурно-семантическую и функционально-стилистическую характеристику.

Настоящее исследование может способствовать восполнению заметного пробела в общей классификации вариантных единиц и позволит внести определенные изменения в существующую классификацию КВ.

Методология и методика исследования. Общей методологической основой работы являются положения марксистско-ленинской диалектики о единстве и борьбе противоположностей, соотношении формы и содержания.

В соответствии с положением В.И. Ленина о том, что "теоретическое познание должно дать объект... в его всесторонних от-

ношениях"¹, поставленная в работе проблема исследуется комплексно, разноаспектно.

При рассмотрении комбинированной вариантности во всей сложности и многообразии ее проявления и с разных точек зрения /структуры языка, семантики, стилистики/ осуществлялся системно-структурный подход к изучению данного явления.

Наряду с основным методом исследования – синхронно-описательным – в процессе работы использовались также приемы лингвистического анализа и наблюдения над фактическим материалом, а в отдельных случаях, для выявления соотношения структурных типов KB, применялся метод статистической обработки.

Материалом исследования послужили лексикографические источники, основным из которых является одиннадцатитомный "Словник української мови" /К.: Наук. думка, 1970–1980/. Другие лексикографические труды привлекались в качестве вспомогательных. В работе использован также материал Лексической картотеки Института языковедения им. А.А.Потебни АН УССР. Дополнительными источниками для выявления комбинированных вариантов и определения их стилистических функций послужили произведения художественной литературы, публицистики, лучшие образцы украинского фольклора.

Научное значение работы состоит прежде всего в дальнейшем исследовании вариантности как языковой универсалии и структурно-семантической категории украинского общенародного языка, в котором "вариантность приемов словесного выражения необычайно развита и представляет одну из главнейших черт его национальной специфики"².

1. Полн.собр.соч. – Т.29. – С.193.

2. Чабаненко В.А. Дерииваційна варіантність слова і мовна експресія // Дослідження з словотвору та лексикології. – К., 1985. – С.111.

Результаты, полученные в работе, могут быть использованы при решении некоторых как общих, так и частных вопросов акцентологии, фонетики, морфологии и словообразования. В теоретическом отношении данное исследование имеет определенное значение и для семасиологии, т.к. охватывает семантическим анализом значительную группу лексем, функционирующих в языке и не рассматриваемых ранее в структурно-семантическом плане, а кроме того, позволяет определить характер и своеобразие семантических отношений между вариантными единицами.

Определение выразительно-изобразительного потенциала комбинированных вариантов, данное в диссертации, выдвигает КВ в число важных объектов лингвостилистики. Наконец, результаты исследования представляют интерес и для лексикологии, т.к. рассматриваемые в нем вопросы в целом направлены на разработку теоретических основ проблемы слова.

Работа может найти практическое применение в дальнейшем изучении актуальных вопросов нормализации языка и культуры речи, в прикладном отношении иметь выход в украинскую лексикографическую практику при создании нормативных словарей и словарей вариантов. Результаты исследования могут быть использованы в практике преподавания украинского языка на филологических факультетах высших учебных заведений и при проведении факультативных занятий в средней школе.

Апробация работы. Материалы исследования апробировались на научных конференциях Запорожского государственного университета. Диссертация обсуждена на совместном заседании кафедр украинского языка и общего языкознания ЗГУ. По теме работы опубликованы 3 статьи.

Лингвистическая концепция и задачи исследования определили

структуру диссертации. Она состоит из введения, трех глав и заключения. В конце работы помещены список условных сокращений использованных источников, библиография и приложение – словарь комбинированных вариантов.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обосновываются актуальность и новизна исследования, его научное и практическое значение, определяются цель и задачи работы, исходные методологические и методические принципы исследования, характеризуются источники фактического материала, описывается структура диссертации.

Первая глава – "Формирование и структурные особенности комбинированных вариантов слова в украинском языке" – включает 2 раздела: "Факторы формирования комбинированной вариантности" и "Структурно-типологическая характеристика комбинированных вариантов слова".

В первом разделе исследуется влияние причин интралингвистического и экстралингвистического порядка, способствующих формированию комбинированной вариантности в украинском языке. Первостепенное значение среди них приобретают следующие: постоянное развитие языка и совершенствование его структуры, ведущие к изменению продуктивности параллельных акцентных, фонетических, морфологических и деривационных форм; взаимовлияние нормированной литературной и диалектной речи; контакты украинского языка с другими языками /заимствование одного и того же слова из разных языков-источников, влияние языка-посредника и системы-реципиента при адаптации заимствований, условия билингвизма/; взаимодействие соотносительных по значению общелитературных, норматив-

ных и разговорных элементов. Определенная роль в формировании комбинированных вариантов принадлежит также индивидуальному языковому творчеству.

Во втором разделе I главы дается классификация и описание структурных групп КВ. На основании определения комбинированной вариантности как явления, проектирующегося одновременно на несколько языковых ярусов, выделяется двухуровневая, трехуровневая и четырехуровневая вариантность смешанного типа.

Двухуровневая вариантность представлена шестью группами. Первую из них формируют акцентуационно-фонетические варианты /АФВ/ — лексические единицы, реализующие вариантыные возможности параллельно на акцентуационном и фонетическом уровнях языка: бе́скид — бескид — бескед — бескед — бескет — бескет, вді́вство — вді́вство — уді́вство — уді́вство, гу́нявий — гу́нявий — гу́нявий, шкалу́бина — шкалу́бина — шкару́бина — шиару́бина.

Акцентуационно-фонетическое варьирование в украинском языке обусловлено взаимодействием двух акцентных центров в параллельных единицах с разнооформленностью начальных корневых или префиксальных у — в; со звуковыми различиями, в основе которых лежат качественные и количественные изменения в составе гласных фонем; с различиями в составе согласных фонем; с различиями в составе гласных и согласных фонем корневой морфемы. Акцентные колебания при этом не нарушают общего акустического облика слов, что выражается в отсутствии слогового интервала или смещении ударения у АФВ не более чем на один слог.

Вторую группу двухуровневых КВ составляют слова, сохраняющие способность к акцентуационному варьированию в различных модификациях на морфологическом уровне, — акцентуационно-морфологические варианты /АМВ/: засі́к — засі́к — засі́ка, терно́слив —

тернослив - тернослива - тернослива, ява - ява - яв. Акцентное варьирование присуще параллельным морфологическим формам мужского - женского, мужского - среднего, мужского - общего, женского - среднего рода, а также формам женского рода, различающимся типом склонения. Наиболее типично акцентное варьирование для двух-трехсловых форм АМВ мужского и женского рода.

Акцентуационно-деривационные варианты /АДВ/ представляют собой образования комбинированного типа, возникшие в результате существования в языке параллельных словообразовательных средств /суффиксов, гораздо реже - префиксов/ и сохраняющие в одной или нескольких параллельных деривационных формах акцентную дублетность: водопровід - водопровід - водовід, лощина - лошовина - лошовина, зимовий - зимовий - зимній, набрунькуватися - набрунїтися - набрунїтися, спроквола - спроквола - спрокволу. Параллельные суффиксальные средства легли в основу возникновения на деривационном уровне вариантов имени существительного, прилагательного, глагола, причастия, наречия. Соотносительность префиксов наблюдается в вариантных формах существительного, глагола и наречия. Наконец, одновременное участие параллельных суффиксов и префиксов в процессе деривации характерно для образования вариантных форм наречий.

АДВ имеют два акцентных центра. Ими могут быть: корень и суффикс /существительное, прилагательное, глагол, наречие/, корень и флексия /существительное, прилагательное/, суффикс и флексия /существительное, прилагательное/, корень и префикс /наречие/, префикс и суффикс /прилагательное/. Кроме того, акцентные центры могут быть сосредоточены и в пределах суффиксальной части /существительное/ или корневой морфемы /прилагательное/.

Формирование фонетико-морфологических вариантов /АМВ/ является следствием вариативных процессов, воздействию которых

подвергается лексема на фонетическом и морфологическом уровнях одновременно: блакить - блакит, сигара - цигара - цигаро, форте-піано - фортеп'яно - фортеп'ян, шоше - соше - соша.

На фонетическом уровне варьирование находит выражение в качественных и качественно-количественных различиях состава гласных и согласных фонем при звуковом оформлении корневой морфемы, на морфологическом - в колебаниях показателей рода /мужской - женский, мужской - средний, женский - средний/, а также в колебаниях парадигмы той или иной родовой формы. Варьировать может и такой морфологический показатель, как категория числа.

Довольно значительную по объему группу двухуровневых КВ представляют фонетико-деривационные варианты /ФДВ/: поромник - паромник - поромщик - поронник - поронщик, ворухливий - ворушливий - ворухкий - ворушкий, устигнути - встигнути - устигти - встигти, одягнений - одягнутий - вдягнений - вдягнутий - удягнений - удягнутий, наздогін - наздогін - вздогін - здогін - вдогін - удогін - вдогонь - удогонь.

Деривационное варьирование имен существительных, прилагательных, глаголов, причастий, наречий и некоторых других частей речи может сопровождаться фонетическим варьированием при звуковой разнооформленности равнозначных префиксов /у - в, від - од/ или корневой морфемы - основного носителя значения. Последняя претерпевает формальные звуковые изменения, касающиеся состава гласных и согласных фонем. На словообразовательном уровне прослеживается соотносительность близких по значению формантов: суффиксов /у существительных, прилагательных, причастий, наречий/, префиксов /у существительных, глаголов, наречий/ и суффиксов и префиксов параллельно /у наречий/.

Варьирование лексических единиц на словообразовательном уровне часто осложнено морфологическим варьированием: випадок -

вість - віпадок, мотоцикл - мотоциклét - мотоциклéтка, настрої - настроєність, повітроплавання - повітроплавство, телефонізація - телефонізування. Сущность морфолого-деривационного варьирования заключается в том, что в рамках определенных категорий рода и числа на морфологическом уровне варьируют деривационные дублеты, образованные при помощи параллельных словообразовательных средств /преимущественно суффиксов/, а также возникшие в результате десемантизации отдельных аффиксов или параллельного использования в процессе деривации различных по морфемному составу основ. Параллельные дериваты такого типа МДВ, основную часть которых составляют имена существительные, варьируют в рамках мужского - женского, мужского - среднего, женского - среднего, мужского - женского - среднего рода или в пределах одной родовой формы /при различной парадигмальной отнесенности/. К варьированию на морфологическом уровне подключаются также формы общего рода и категория числа.

Трехуровневые КВ представлены четырьмя группами. Акцентуационно-фонетико-морфологические варианты /АСМВ/ бакла́га - бокла́га - бакла́г - бокла́г - бокло́, ше́ренга - ше́рега - ше́рег - ше́рег и под. различаются по трем показателям: на акцентуационном уровне - разными акцентными центрами /в пределах корня или корня и флексии/, на фонетическом - качественным или качественно-количественным составом гласных и согласных в рамках корневой морфемы и на морфологическом - параллельными родовыми формами /мужского - женского, мужского - женского - среднего рода/ или парадигмальными характеристиками.

Второй тип трехуровневых КВ репрезентируют акцентуационно-фонетико-деривационные варианты /АФДВ/: плескува́тий - плискува́тий - плеска́тий - плескова́тий - плисковата́тий, ру́товий - рутвя́ний

рутяний – рутяній. Для акцентуационно-фонетико-деривационного варьирования характерны следующие закономерности: смещение центра ударения с корня на суффикс, с суффикса на флексию или с префикса на суффикс /акцентологический фактор/, звуковое дублирование отдельных префиксов или формальные различия в звуковом оформлении корневой морфемы /фонетический фактор/ и синонимия словообразовательных средств, участвующих в формировании АДВ /деривационный фактор/.

В отдельную группу выделились акцентуационно-морфолого-деривационные варианты /АМДВ/: затишся – затишок – затишок, кобила – кобилиця – кобилиця, коношинище – коношинище – коношинисько, розбіг – розбіг – розбіжка, самота – самотина – самотина – самотність, смітник – смітник – смітисько – смітисько – смітниця – смітниця. Акцентные позиции АМДВ могут быть сосредоточены на корне и суффиксе, корне и флексии, корне и префиксе, префиксе и суффиксе, суффиксе и флексии или на корневой морфеме. Морфологическое варьирование в данной группе КВ распространяется на категории рода и числа. Соотноситься могут две или три родовые формы /мужского – женского, мужского – среднего, женского – среднего, мужского – женского – среднего рода/. Варьирование на морфологическом уровне может быть также следствием различий в парадигмальных показателях АМДВ, имеющих одну и ту же родовую форму. Как и в предыдущих группах, деривационная вариантность порождена главным образом соотносительностью ряда суффиксов и префиксов.

Наконец, последнюю группу трехуровневых КВ представляют фонетико-морфолого-деривационные варианты /ФМДВ/: помаранча – помаранч – помаранець, сугак – сайгак – сайга, убогість – убогість – убожество – убожество – убоство – убоство. Фонетическое

варьирование в группе ФМДВ направлено на звуковое преобразование префиксальной морфемы /і - й, у - в, наличие-отсутствие приставного в/ или корня /различия в составе гласных и согласных фонем/. Морфологическому варьированию более всего подвержена категория рода ФМДВ, что ведет к сосуществованию равнозначных форм мужского - женского, мужского - среднего, мужского - общего, женского - среднего, мужского - женского - среднего рода. При совпадении родовых показателей возможно варьирование парадигм отдельных ФМДВ. Предпосылки словообразовательного варьирования заложены в существовании разветвленной системы параллельных деривационных средств языка.

Наиболее сложное взаимодействие разноуровневых факторов наблюдается при акцентуационно-фонетико-морфолого-деривационном варьировании: володар - володар - владар - владар - владика - владник, узголів"я - узголів"я - приголів"я - приголів"я - приголовач - приголовач. Вариантные единицы такого типа /АФМДВ/ отмечены такими показателями, как нейтрализация ударения в суффиксальных формах /корень-суффикс, корень-префикс/; звуковые отличия в префиксальной части вариантов /наличие-отсутствие приставного в / или корневой морфеме /связанные с полногласием-неполногласием, нерегулярностью употребления і - о и т.п./; параллелизм морфологических форм мужского - женского, мужского - среднего рода, а также варьирование парадигм в пределах каждой родовой формы; словообразовательная дублетность отдельных суффиксов, префиксов, десемантизация суффикса или разноморфемность производящей основы.

Вторая глава - "Лексико-семантические группы комбинированных вариантов слова в украинском языке" - посвящена анализу семантических особенностей КВ и содержит описание ЛСГ, функционирующих в рамках комбинированной вариантности.

В вариантных парах и рядах могут сочетаться как моносемантические, так и полисемантические компоненты, причем последние вовлекаются в сферу смешанного варьирования и в прямом и в переносном значении, ср.: надлом, перен. — надломленість, чаювання — чай, перен., риторика — риторизм — риторство.

Вариантная пара /ряд/ может формироваться следующим образом: моносемема + моносемема, моносемема + полисемема, полисемема + полисемема. В первом случае семантические параметры компонентов вариантного образования комбинированного типа полностью совпадают. При объединении в вариантной паре /ряду/ моносемантической и полисемантической единиц семантическое поле первой полностью вовлекается в сферу варьирования, а семантическое поле второй — лишь частично. В области семантического соприкосновения данные единицы и начинают взаимодействовать. Полисемемы, входящие в состав параллельных двучленных или многочленных образований, могут варьировать в одном, нескольких значениях или во всей сумме значений.

Семантические отношения между компонентами многочленных образований довольно сложные: одни из них могут являться по отношению друг к другу семантическими дублетами, другие — объединяться с остальными членами вариантного ряда на основе семантического тождества лишь в одном или нескольких из значений.

Нередко одна и та же полисемантическая лексема принимает участие в формировании двух вариантных рядов: вишнівка ← вишняк → вишник — вишник, мудрість ← мудроці → мудрування. Общими для вариантных рядов могут быть и два компонента: гасниця ← гасник, гасник → гасило, ляскання — ляскотня ← ляск, ляскіт → лящання. Характер семантического взаимодействия общего компонента с членами двух вариантных образований при этом, как правило, различен.

Семантика накладывает отпечаток и на структуру вариантного образования. Особо следует отметить роль аффиксов, которые не только участвуют в формировании вариантных образований, но и дифференцируют значение групп однокоренных вариантов, напр.: замішування - заміс и замішання - замішка, натягання - натяг и натягнення - натяжка. Смыслоразличительную роль играет в ряде случаев и ударение.

Вариантные ответвления может иметь также одна из омонимичных форм. При всем многообразии КВ в их рамках отчетливо выделяется ряд лексико-семантических групп, наиболее представительными из которых являются ЛСГ с тематическим значением "действие, процесс" /вісічення - вісічка, доочищення - доочистка, стикування - стиковна, наклеювання - наклейка, перевиконування - перевиконання - перевиконання/, "животный мир" /гусениця - гусінь, метелик - метіль, минь - миньок - мень, крижень - крижай, чирка - чирок, ослиця - ослиха/, "растительный мир" /бавовник - бавовна, допук - допушина - допушняк, типрок - типець - типець - типчина, продісок - продіска - продіс, кеприня - кедрівник/, КВ со значением лица /простолюдин - простолюдин - простолюдець - прос людець, бідняк - бідак - бідака - бідар, полтавчанин - полтавець, смагдій - смаглік - смаглявець - смугляк, розумака - розумаха - розумник, скрипаль - скрипач - скрипак/ и др. Общее количество лексико-семантических групп КВ достигает 24, однако некоторое количество вариантов смешанного типа с разрозненной семантикой остается за пределами этой классификации.

Третья глава - "Место комбинированных вариантов в системе стилистических средств украинского языка" - содержит анализ функционально-стилистических возможностей КВ. С точки зрения стилистики варианты смешанного типа различаются прежде всего продук-

тивностью употребления, характером лексического окружения, закрепленностью за определенным функциональным стилем речи. В рамках комбинированного варьирования сосуществуют лексемы, формирующие слои как активной, так и пассивной лексики. В подавляющем большинстве случаев вариантную пару /ряд/ составляют компоненты, имеющие достаточно высокий уровень употребительности: концентрація - концентрация, радіокоментар - радіокоментарій, хлібосоольність - хлібосоольство и др. Довольно значительной представляется степень участия пассивной лексики в формировании вариантных конструкций смешанного типа. Устаревшие лексические элементы сосуществуют в вариантной конструкции с активно функционирующей формой или самостоятельно образуют вариантную пару /ряд/: монополія - монополь, пенсія - пенсіон, князенко - княжич, подзвін - подзвіння.

Множество вариантных конструкций смешанного типа составляют КВ, продуктивность употребления которых различна: відкладання - відклад, подача - додання - додаток, ядерний - ядерний - ядрений - ядрений. Низкая частотность отдельных вариантных форм в большинстве случаев связана с причинами исторического характера: одни из них в силу ряда причин еще не получили широкого распространения, другие же КВ - это лексические единицы, сфера употребления которых сужается за счет того, что соответствующий вариант на данном этапе переходит в пассивный запас языка.

В структуре вариантных конструкций определенная роль принадлежит лексике узкого стилистического назначения - диалектизмам и терминам: вал - валовина, сватання - сватанки, акцентування - акцентуація, тренування - тренаж. Они могут сочетаться в вариантной паре /ряду/ с общеупотребительной формой или проявлять известную самостоятельность при формировании вариантных конструк-

ций. Обилие вариантных средств в области терминологии приводит к необходимости на современном этапе развития языка введения понятия профессионального варианта нормы.

В зависимости от стилистической окраски КВ группируются следующим образом: 1/ вариантные структуры, формирующиеся стилистически нейтральными единицами: поплавець - поплавок, хлібозначча - хлібоздавання, чистота - чистість; 2/ вариантные пары и ряды, сочетающие стилистически нейтральные и стилистически маркированные единицы: боротьба - борня, таємниця - таїна - тайна /в таких вариантных рядах могут сочетаться разностилевые элементы/; 3/ вариантные образования, полностью состоящие из стилистически маркированных единиц /с однородной или неоднородной окраской/: зубріння - зубрячка, лазуровий - лазуровий - лазурний, компендіум - компендій. Разнопланова и эмоционально-экспрессивная окраска КВ. В пределах одного вариантного образования она может быть однородной или разнородной. Мощным средством образования вариантов-экспрессем является синонимия оценочной аффиксации, ср.: діти - дітиська, чин зник - чинула. Экспрессивная окраска КВ может быть как позитивного, так и негативного эмоционально-оценочного плана: силач - силак - силань, трудолюб - трудолюбець, драпіжник - дряпіжник - драпіжка - дряпіжка - драпіка - дряпіка, поганець - поганін - поганін.

Использование комбинированных вариантов, обладающих более высоким, по сравнению с одноуровневыми, потенциалом выразительно-изобразительных возможностей, позволяет в значительной мере совершенствовать акцентный и звуковой рисунок текста, значительно расширяет возможности украинского рифмообразования, что обеспечивает их высокий уровень ценностности прежде всего для языка поэзии, например: І вдарять сплески черешневі, Де сплять під

кам"яним замком Вогненне джерело – Шашкевич Та огненный вулкан – Франко /И.Драч/; Ти пам"ятаєш, і в мені живуть ті дальні береги, Та ніч, ті луки, ті вогні, Ті трави й тиша навкруги /Л.Первомайский/; Степів ранкова тиш, і міста пізній гомін, і паровоза крик на станції нічній – Пробудять у душі непереможний спомин, Відгомоном пісень прокинуться у ній /Л.Первомайский/; Тишина. Тільки чуть бурмотіння ріки, Що з-під ніг вимиває сипучі піски /Л.Первомайский/.

Далее в работе характеризуются функционально-стилистические особенности использования КВ, рассматриваются группы КВ – окказионализмов.

Дублируя один или несколько членов синонимического ряда, КВ способствуют увеличению его экспрессивно-стилистического потенциала. Резервы экспрессивных возможностей комбинированной вариантности украинского языка позволяют его носителям свободно оперировать словом в различных речевых ситуациях, используя его варианты в соответствии с их стилевой и стилистической специализацией.

В заключении систематизированы и обобщены основные выводы диссертационного исследования.

1. Комбинированная вариантность, как разновидность формальной вариантности на уровне слова, является результатом избыточности формы и проявляется в виде языковой "асимметрии", возникающей в области соотношения формы и содержания вследствие неравномерного развития этих категорий. Комбинированная вариантность сосредоточивает, концентрирует вариативные возможности слова, проявляющиеся на границе структурных уровней языка или одновременно на нескольких ярусах языковой иерархии.

2. Единая генетическая база определяет идентичность факторов, порождающих как одноуровневую, так и комбинированную ва-

риантность. Формирование образований смешанного типа может осуществляться двумя способами: посредством влияния на характер варьирования /через преобразование вариантности одноуровневой в многоуровневую/ или путем непосредственного установления вариантных связей между лексемами.

3. В зависимости от числа языковых ярусов, вовлеченных одновременно в сферу варьирования, комбинированная вариантность может быть двух-, трех- и четырехуровневой.

В пределах двухуровневой комбинированной вариантности функционируют шесть групп КВ: акцентуационно-фонетические, акцентуационно-морфологические, акцентуационно-деривационные, фонетико-морфологические, фонетико-деривационные и морфолого-деривационные. Наиболее многочисленной среди них является группа МДВ /80% от общего количества двухуровневых вариантных структур/. Далее в порядке убывания следуют ФДВ /9%/, АДВ /6%/, ФМВ /2,5%/, АФВ /2%/, АМВ /0,5%/.

Трехуровневую комбинированную вариантность представляют четыре группы: акцентуационно-фонетико-морфологические, акцентуационно-фонетико-деривационные, акцентуационно-морфолого-деривационные, фонетико-морфолого-деривационные. 5% от общего числа трехуровневых конструкций смешанного типа составляют АМДВ, несколько уступают им в количественном отношении ФМДВ /40%/, 8% составляют АФДВ, 2% - АФМВ.

Четырехуровневая вариантность смешанного типа представлена немногочисленной группой акцентуационно-фонетико-морфолого-деривационных вариантов. Согласно результатам исследования, общее соотношение структурных типов КВ таково: МДВ - 73,5%, ФДВ - 7,3%, АДВ - 5,5%, АМДВ - 4,4%, ФМДВ - 3,7%, ФМВ - 2,2%, АФВ - 1,8%, АФДВ - 0,7%, АМВ - 0,5%, АФМВ - 0,2%, АФМДВ - 0,2%.

4. Наиболее представительным морфологическим классом в рамках КВ являются имена существительные. Они входят в состав 10 групп КВ, а в восьми из них являются единственными или преимущественными представителями /АФВ, АМВ, ФМВ, МДВ, АФМВ, АМДВ, ФМДВ, АФМДВ/. Значительно более ограничено число имен прилагательных, охваченных комбинированным варьированием. Они довольно регулярно функционируют в составе групп АФВ, АДВ, ФДВ, АФДВ и спорадично - в группах МДВ, АФМВ и АМДВ. Глагольные комбинированные варианты участвуют в формировании групп АФВ, ФДВ, АФДВ, однако не проявляют высокой активности. Место КВ-наречий наиболее значительно в группе ФДВ, участие же их в формировании других групп /АФВ, АДВ, АФДВ/ менее существенно. Мал удельный вес КВ-причастий /они входят в состав лишь трех групп: АДВ, АФДВ и ФДВ/. Единичными случаями ограничивается комбинированная вариантность числительных, местоимений, служебных частей речи /частиц/ и междометий.

5. Комбинированные варианты отличаются от вариантов одноуровневых повышенной аккумулятивностью вариантных свойств. При смешанном варьировании пересекаются внутрисистемные факторы различного порядка, воздействию которых подвергается лексема, варьируя одновременно на различных уровнях языковой структуры. На акцентуационном уровне - это действие акцентной аналогии, тенденция к выравниванию ударения в отдельных группах слов, стремление к совершенствованию ритмической организации текста; на фонетическом - возможность широкой реализации дифференциальных признаков фонем, тенденция к экономии артикуляционной энергии, удовлетворение эстетическим требованиям языка; на морфологическом - стремление к преодолению грамматических аномалий, последствий длительного и сложного процесса перехода от типов склонения по

основам до современных склонений по родам; на деривационном уровне – синонимичность словообразовательных средств и отдельных способов словообразования, десемантизация аффиксов, параллельное использование разноморфемных основ.

Осложненная структура КВ обусловила и сложную систему причинных связей, лежащую в основе возникновения и развития вариантных конструкций смешанного типа.

6. Семантическая структура КВ разнообразна. В комбинированном варьировании участвуют моносемантические и полисемантические лексемы, треть которых составляют семантические дублиеты /т.е. вариантные формы, полностью совпадающие в значении/, а две трети – лексемы, совпадающие не в полном объеме значений. Вариантные конструкции могут формировать как лексемы с однородной семантической структурой /моносемемы или полисемемы/, так и лексические единицы с различным семантическим строением. Наиболее часто комбинированная вариантность возникает при совпадении одного или нескольких значений полисемантических лексем. Различны семантические отношения и степень семантической близости между компонентами многочленных вариантных конструкций. Семантические характеристики компонентов являются решающим фактором, во-первых, при конструировании вариантных образований полисемантической лексемы /в частности, при определении доминантной формы, одновременного участия в нескольких конструкциях смешанного типа/, и, во-вторых, при определении стилистических характеристик компонентов вариантной пары или ряда.

7. Использование комбинированных вариантов позволяет достичь исключительной гибкости фразы, является важным средством совершенствования ритмомелодики текста, расширяет возможности украинского рифмообразования, обеспечивает высокий уровень эстетики устной и письменной речи. Комбинированная вариантность спо-

способствует увеличению экспрессивно-стилистического потенциала синонимического ряда, открывает неограниченные возможности для создания окказиональных авторских новообразований, что позволяет мастерам слова достичь значительного художественного эффекта.

Отражая национальную специфику украинского языка, КВ служат совершенствованию смысловой и стилистической структуры слова.

Основные положения работы нашли отражение в следующих публикациях:

1. Ознакомление учащихся с комбинированными вариантами слова на уроках украинского языка // Професійна підготовка вчителів-філологів. - Запоріжжє, 1983. - С.34-38.

2. Проблема синонимов и вариантов слов в вузовском преподавании украинской лексикологии // Педагогічно-фахова підготовка вчителів-філологів. - Запоріжжє, 1984. - С.74-78.

3. Комбинированная вариантность слова // Мовознавство. - 1985. - № 5. - С.61-64.

Степанів

Подписано к печати 10.02.88г.

Формат 60 x 84 1/16

Офсетная печать.

Бумага писчая.

Объем 2 печ. л.

Заказ 810 тираж 130 экз.

Отпечатано на "Ромайоре" ЗТМК

г. Запоріжжє, 330600







